

Intitulé de l'épreuve : Russe

Nombre de copies : \_\_\_\_\_

Numerotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

## « Русофобия », миф или реальность ?

В его статье об истории второй мировой войны в мае 2020-го года, Владимир Путин обвинил европейских политиков в русофобии, указывая на недавнюю резолюцию Европейского Парламента, которая сравнивала нацизм и сталинизм и однозначно осудила эти два режима.

« Русофобия » - термин, использованный российскими СМИ и властей, чтобы охарактеризовать так называемую « враждебность » европейских стран (и США) к России. В представлении многих сторонников режима главной (заботой) целью западных государств является ослабление России, иногда вплоть до её полного уничтожения.

Но является ли это описание верным? Европа действительно ли русофоб?

Если пропаганда Кремля часто указывает на « русофобия » Запада (I), это представление по большому счету ложное и нельзя считать критику как знак « враждебности и ненависти » (II).

N°

21...

Дискурс о западной «руссофобии» часто озвучается и является важной частью мировоззрения нынешних властей (I).

Как свидетельство этой «возрастающей враждебности против России» часто приводят примеры движений в Восточной Европе, которые резко критикуют российскую внешнюю политику (в том числе завоевание Крыма и замешательство в Донбассе) и советскую доминацию в прошлом (например «Голодомор» в 1929-1931 годах). В пропаганде Кремля, свержение власти во время украинского Майдана было сделано исключительно ультраправыми антирусскими движениями (так называемыми «бандеровцами»), главной целью которых «дерусификация» страны.

В мировоззрении некоторых сторонников режима это враждебность Запада-фундаментальная. В Вего книге об «основах геополитики», Александр Дугин, фин евразийский философ, утверждает, что ~~гласно~~ западные державы ведут отчаянную борьбу против России в цели её уничтожения. Хотя и в более умеренных формах подобное мнение довольно распространено среди государственных деятелей, больше всего среди ~~сил~~ силовиков.

\*

Но это обвинение по большому счёту ложное и нельзя охарактеризировать как «руссофобия» озабоченность о поступках нынешнего российского режима (II).

Можно сказать что некоторые ~~факты~~ руссофобические движения действительно существуют в странах восточной Европы. Например движение «Правый сектор» в Украине очень резко враждебно относится к русским (так называемым «москалам»). Но эти движения довольно маргинальные в политике страны, где выбрали русскоговорящего президента. К тому же, Россия частично виновна в этой возрастающей руссофобии, важной причиной которой являясь война в восточной Украины.

Но ~~(в целом)~~, нельзя сказать что Запад в целом «Руссофоб». Не наблюдается, особенно в западной Европе, ненависть к России, даже наоборот, интерес к культуре этой страны как

и современной, так и классической довольно распространенной, как свидетельством которого является расцветанием фестивалей о русской культуры, литературы, кино. Если часто озвучается резкая критика о политике России, это не отражается до сущности страны и народа. Нельзя считать озабоченность о многочисленных диверсиях ~~России~~ и кибератаках России как ненависть к самой России.

\*

\* \*

В заключение, можно сказать что это пропаганда свидетельствует о том, что нынешняя российская власть крича всякую критику в его отношении больше не допускает, ни внутреннюю, ни внешнюю. Всякая критика теперь рассматривается как знак не ненависти ~~прот~~ и враждебности к стране. Если она из русских уст озвучена, значит это иностранные агенты, если из зарубежных, значит они русофобы.

Это неспособность принимать критику не помогает установление разумные и взаимовыгодные отношения с Россией.

Lined writing area with horizontal ruling lines.

N°  
... / ...

Intitulé de l'épreuve : Rune

Nombre de copies : \_\_\_\_\_

Numerotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

## Traduction

VTK-GPU-NKVD-FSB

Le FSB protège les informations, aussi bien de leurs propres collaborateurs que des téchekists soviétiques.

Le moscovite Igor Yakovlev requiert devant la justice la communication par le FSB (services de renseignement intérieur) des noms de famille des téchekists impliqués dans les poursuites contre sa famille, (réprimée) victime de la « grande Terreur ». Le service a refusé d'accéder à la demande en opposant à celle-ci la loi relative au FSB, qui érige en secret d'Etat toute information concernant ses collaborateurs présents ou passés. Par là-même, le FSB s'est de fait déclarée l'héritière en droit des services intérieurs soviétiques, comme le signale l'avocat du groupe de défense des droits de l'homme « Komanda 29 », Maxime Olenitchev.

Alors qu'il cherchait à établir l'histoire de la famille de sa femme, Igor Yakovlev a demandé en 2020 au département du FSB de l'oblast de Pskov les archives des poursuites pénales à l'encontre des arrière-arrière-grands parents de celle-ci, les frères Anissim et Alexis Beltchenkov. Ils subirent les repressions en 1938 en tant que « Koulaks ». Anissim Beltchenkov fut fusillé et sa frère fut envoyé dans un camp, où il perdit la vie. Les deux furent réhabilités en 1989 et l'affaire fut déclarée en 1992.

Le département du FSB transmit une copie des documents, mais masqua le nom de famille des collaborateurs du NKVD ayant été impliqués dans l'arrestation des deux frères Beltchenkov.

N°  
1.1...



M. Yakovlev a adressé une plainte à la direction nationale des archives du FSB, mais il lui fut répondu qu'aucune violation de la loi n'était à déplorer. Le parquet de l'oblast de Pskov a refusé d'ouvrir des poursuites administratives sur le fondement de la non-communication d'information.

Le parquet indiqua que selon la loi relative « à la réhabilitation des victimes des répressions politiques » seuls les noms de famille des tchékistes déclarés « criminels » sont susceptibles d'être communiqués.

« L'instruction n'a pas établi que les collaborateurs du FSB, dont il est question dans les documents d'archives, aient été reconnus de manière expresse coupables de falsifications ou d'utilisation de méthodes illégales dans les poursuites » a répondu Aleksei Ratnikov, procureur chargé des affaires militaires pour la garnison de Pskov.

« Je n'ai pas besoin des noms de famille, j'ai besoin de connaître toute la vérité sur l'affaire de mes ancêtres. Et nous sommes désagréablement surpris, que le FSB, en violation de la loi, cherche à dénigrer la vérité » affirme Monsieur Yakovlev. Il souligne que dans sa famille il y a également eu des collaborateurs du NKVD et que c'est aussi pour cette raison qu'il ressent avoir le droit moral d'exiger la communication des noms des tchékistes.

Sergueï Proudovski, historien archaïste et auteur d'un livre sur les répressions soviétiques à <sup>ont constatées</sup> Komsomant que dans les archives (publiques) d'Etat de la Fédération 93.000 affaires pénales de l'époque des répressions, que « les noms de famille des tchékistes y sont révélés et qu'il est possible de les demander et de tout voir ». « Par ailleurs, tous les dirigeants du NKVD sont connus et il y a une base de données librement accessible constituée par l'association Mémoriale (à noter - enregistrée au registre des agents de l'étranger) qui liste l'ensemble des collaborateurs. Mais pour une raison que j'ignore, ils continuent à régulièrement donner aux gens des documents censurés » affirme M. Proudovski.

« L'affaire des Beltchenkov n'est pas secrète, l'identité des tchékistes n'est par conséquent pas secrète. De là, le refus au nom de la loi relative au FSB est irrégulier » estime le vice-président du conseil du Centre Mémorial (ndlr - figurant sur Nikita Petrov,

N°  
... / ...

le registre des agents de l'étranger), un des plus éminents spécialistes de l'histoire  
des services intérieurs soviétiques.

N°

... / ...

Lined writing area with horizontal ruling lines.

N°  
... / ...